

## Rozhovor

# Som závislá na filme

Alexandra Borbély, členka poroty a hlavná postava snímky *O tele a duši* pre Festivalový denník.

**Púta pohľady všade, kam príde. Jej charizmu a herecký talent ospevuje po poslednom hereckom výkone veľká časť filmového sveta. Alexandra Borbély.**

**Máte 32 rokov, na konte veľký úspech s maďarským filmom *O tele a duši*, ktorý zažiaril na Berlinale. Teraz ste členkou Hlavnej poroty. Máte za sebou celkom zaujímavý polrok.**

To áno. Porotcovanie je veľmi inšpirujúce, príjemne sa tu kombinuje oddych a zážitok zo sledovania filmov. A mám pocit, že sa tu zišla výborná partia ľudí – porotcov. Takže sa tu mám veľmi dobre.

**Porota je naozaj rôznorodá, bude to spojené s ťažkým rozhodovaním o víťaznej snímke?**

Nemyslím si. Je tu režisér Juraj Lehotský, palestínska herečka Samar Qupty, český režisér Tomáš Weinreb a francúzsky kritik a festivalový kurátor Jean-Marc Thérouanne. Ale napriek tomu si myslím, že to nebudú veľké hádky. Cítim, že máme podobný pohľad na svet.

**Je to vaša premiéra v roli porotkyne. Máte rešpekt?**

Veru, bola som prekvapená, že ma z Art Film Festu oslovili. Najprv som si aj myslela, že som na túto úlohu mladá. No po tých dňoch, čo tu trávime v Košiciach a pozoráme súťažné filmy, viem, že tento pocit nebol správny. Väčšinou si pozrieme dva filmy za deň. A hneď sa o nich začneme rozprávať. Myslela som si, že si dojmy necháme na koniec, ale nedá sa to. Hneď to z nás srší.

**Evidentne patríte do sveta filmu, rozumiete mu.**

Áno, viem o tom veľa, cítim to tak. Je to veľmi vzrušujúce. Ešte som nezažila niečo také, ako byť na druhej strane a hodnotiť. Priznám sa, že keď som túto ponuku dostala, radila som sa aj s Ildikó Enyedi, s ktorou som natáčala film *O tele a duši*. A ona mi povedala, že sa na to mám pozeráť ako diváčka. Že sa mám nechať unášať.

**Takže je pre vás dôležitá filmová emócia?**

Áno, veľmi. Napríklad Tomáš Weinreb mi hovoril, že pre neho nie je podstatné, aby sa ho filmy dotkli.

**Máte maďarské korene, vyštudovali ste herectvo v Budapešti. Ťahá vás to aj k slovenskému filmu?**



**“Vyrastala som na českých a slovenských filmoch. Je to vo mne. Mám k nim silný vzťah.”**

Jednoznačne áno, mám taký sen – chcela by som veľmi natáčať na Slovensku a v Česku. Viete, som si istá, že môj život

by bol iný, keby ma pred rokmi zobrali na VŠMU v Bratislave.

**Vypadli ste v treťom kole, ale vyjadrili ste sa viackrát, že do Budapešti vás to ťahalo viac.**

Áno, bolo mi to bližšie kvôli môjmu materinskému jazyku, ktorým je maďarčina. Ale ja som vyrastala na českých a slovenských filmoch, je to vo mne. Mám k tejto kinematografii silný vzťah. Aj teraz, keď sa vraciam do Nitry, vždy ideme s mamou do kina na niečo lokálne. Mám to v sebe a chýba mi to.

## Rád na festivale stretávam hercov



Košice ako mesto sa mi vždy páčili, rád sa sem vraciam. Hrávam tu i divadlo, sú tu veľmi príjemní diváci. A čo sa týka festivalu Art Film Fest ako takého, bol som na ňom tento rok prvýkrát po tom, čo sa vlni presťahoval do Košíc. Bol som tu dva dni, a veľmi sa mi to páčilo, a najmä kinosála, kde bol otvárací ceremoniál, Kunsthalle, je veľmi pekná.

Pre mňa je festival spriemenním života v tom zmysle, že stretnem ľudí, ktorých som dlho nevidel. Takže napríklad po dlhej dobe som videl Jiřího Bartošku, ktorý bol počas prvého večera ocenený, Miroslava Donutíla, Kamilkú Magálovu, ktorú som dlho nevidel, lebo som už dlhšie preč zo Slovenského národného divadla, ale i Marínu Kralovičovou, jednoducho všetkých. Keďže som teraz samostatný, teda som na voľnej nohe, hrávam v Česku aj na Slovensku, vždy som rád, keď sa vidíme.

Som tiež rád, že sa na festivale premietol aj film *Únos*. Zaslúži si pozornosť, veď aj strhal všetky rekordy návštevnosti na Slovensku, dúfam, že to bude tak aj v Čechách. Som tiež veľmi rád, že to videlo tak veľa ľudí, že si pripomenulo tú hroznú dobu, ktorú sme vtedy preživali. Veľa ľudí si to ani neuvedomilo, preto som rád, že ten film to naštartoval. Najmä že sa dosiahlo zrušenie amnestií a film ukázal, že má svoje opodstatnenie - to že vznikol, aj to, že je na festivale.

**Maroš Kramár,**  
herec

Pokračovanie zo str. 1

**A vnímate rozdiel v prístupe k témam a celkovo v kinematografii medzi Slovenskom a Maďarskom, v čom je to iné?**

Je to iné, ale ťažko sa mi to definuje.

**Čo témy?**

Tie sú rôznorodé. Reflektujú sa aj súčasné témy alebo história. Teraz napríklad na jednej strane rezonuje provokatívny film režiséra Kornéla Mundruczóa, ktorý bodoval aj v Cannes a rieši aktuálnu utečeneckú otázku. Ale pritom skript bol prichystaný už 10 rokov, len pozmenili hlavnú postavu. A zase na druhej strane žne úspech aj režisér Gábor Herendi s filmom Kincsem, ktorý je historickou snímkou o slávnom koňovi.

**Ako je to so ženskými režisérkami?**

V Maďarsku jednoznačne prevládajú muži.

**No natáčali ste film o láske pod taktovkou spomínanej ženskej režisérky Ildikó Enyedi O tele a duši. Je to nekonvenčná lovestory dvoch odlišne zmrzačených ľudí: starnúceho finančného riaditeľa bitúnku a mladej uzavretej kvalifikárky mäsa.**

Veľmi ma prekvapilo, že ma oslovila. Môj učiteľ na univerzite mi vždy hovoril, že dostanem takú úlohu, ktorá sadne k tomu, čo vyžarujem a ako vyzerám. A že nikdy nemáme počítať s niečím iným.

**Evidentne sa mýlil. Postava Márie je pomerne komplikovaná. Má aj autistické črty...**

Presne a k tomu nie je ani ženská, a nie je otvorená jej sexualita, je trochu ako dieťa. Bola som veľmi prekvapená, že ma chce obsadiť do úlohy, ktorá mi je tak vzdialená. Hovorila som si, že to je príležitosť, ktorú musím naplniť. Mám pocit, že takéto príležitosti prichádzajú v živote len niekoľkokrát.



Foto: Marek Vavruš

**Bolo to ťažké? Čo vám pomohlo dostať sa do úlohy Márie?**

To, že som sa dostala do jej sveta. Videla som, aké nosí šaty, aké má vlasy. Keď som sa videla v zrkadle, vedela som, že mám polovicu práce za sebou. Vymyslela som si pre ňu charakteristickú chôdzu.

**Sadli ste si s režisérkou na prvú?**

Úplne. Boli scény, po ktorých prišla za mnou a len mi povedala, že by to chcela

trochu inak, ale nevedela to vysvetliť. Ale ja som jej hneď rozumela. Cítila som to rovnako. Druhý záber som urobila inak a vedeli sme, že takto to je správne.

**Bolo to aj tým, že sa stretli dve ženy?**

Určite tam bola ženská senzibilita, veľmi sme si sadli, rozumeli sme si. Vytvorila sa medzi nami dôvera. Napríklad robila to, že ma nechala vojsť do izby a všetko ostatné nechala na mňa, len mi povedala,

že mám v rámci toho priestoru fungovať. Fakt to išlo ľahko, neviem to presne vysvetliť. Rozprávali sme sa o tom aj s mojou spoluprotkyňou Samar Quity, že je iné, keď fungujú spolu ženy.

**V čom to je?**

Napríklad v tomto prípade mi nikdy Ildikó na rovinu nepovedala, že hlavná postava Mária má trochu z nej, že preto ju tak pozná. Ale cítila som to z nej, vedela mi to predať aj bez slov. A prešlo to asi aj na divákov. V Maďarsku film videlo 65-tisíc divákov, to je na umelecký film tohto typu výborný výsledok.

**Akú rolu by ste si ešte chceli vyskúšať?**

Túžim si zahrať niečo, čo mi je osobnostne blízke. Lebo aj v divadle dostávam úlohy, ktoré sú mi vzdialené. Napríklad teraz hrám slávnu maďarskú sériovú vrahyňu, ktorá vraždila 13-ročné dievčatá. Zaškrtla ich a potom sa s nimi sexuálne stýkala. Takže fakt dostávam všelijaké úlohy (smiech).

**Do týchto úloh vás ale vyberajú iný. Keby ste si mohli vybrať vy, čo by to bolo?**

Chcela by som si zahrať vo filme o láske. Ale nie tej autistickej, ako v tomto filme, ale v niečom normálnom, súčasnom. Napríklad aj môj je partner je herec. Aj takýto vzťah by stál za spracovanie. Napríklad, ako človek prežíva to, že ten druhý má ľubostné scény. Je to téma, ale vo filme som to ešte nevidela spracované.

**Divadlo alebo film?**

Film!

**To bola jednoznačná odpoveď.**

Milujem divadlo, ale teraz ma to viac ťahá k filmu. Asi to spôsobilo aj to, že som mala fakt fantastickú spoluprácu s Ildikó. Bolo to niečo výnimočné. Od tej chvíle som zamilovaná do natáčania a závislá od filmu.

**Andrea Vrbovska Szöcssová**

## Hudba na Art Film Feste

# Zabudnite na Harryho Pottera, táto kapela čaruje

Energická hudba, podmanivý rytmus a nezabudnuteľný hlas frontmanky Natalie Teny. Koncert kapely Molotov Jukebox bol včera jedným z vrcholov hudobnej ponuky, ktorá sa predstavila na Art Film Feste. „Sú to veľkí pohodači, ide z nich výborná energia,“ opisuje stretnutie s kapelou Dominika Fáberová z Festivalového tímu. Kapela dorazila do Budapešti okolo druhej ráno a o štvrtý už oddychovali v Košiciach, dobrou atmosférou sršali už na zvukovej skúške. „Sú to veselí a bezprostrední povahy,“ vyjadril sa ich manažér na Slovensku Dano Franko.

**Comeback na Slovensko**

Svetoznáma šestica, ktorá žiari na nebi súčasnej world music, Molotov Jukebox, má korene v Londýne. Kapela už koncertovala po celom svete so zastávkami na renomovaných hudobných festivaloch, vrátane Glastonbury, Eurosonic a Womad a v roku 2014 neobišla ani najväčší slovenský hudobný festival Pohoda, kde sa objavila v roku 2014. Koncertovanie je pre nich ako dýchanie. A začali nim ešte predtým ako mali vôbec prvý album.

Hrali spolu bez toho, aby mali kapelu. „Raz sme sa ocitli na festivale Secret Garden party v Anglicku, bol pondelok ráno, festival sa skončil, ľudia sa už len ponevierali okolo a my sme vytiahli nástroje a začali sme len tak pre radosť hrať,“ vyjadril sa Sam z Molotov Jukebox. A zaujali okamžite: prišiel za nimi manažér festivalu a spýtal sa ako sa volajú. „Povedal som mu, že nemáme kapelu, ale ak raz bude, jej meno bude Molotov Jukebox a môže nás o rok zavolať na festival,“ vysvetľoval počas svojej návštevy na festivale Pohoda v roku 2014 člen kapely pre Rádio\_FM. Stalo sa. O rok na tomto festivale zahrala kapela s názvom,



ktorý jej bol súdený. Skupina s celosvetovými ohlasmi po úspešnom debutovom albume Carnival Flower, vydala aj svoj druhý album, Tropical Gypsy.

**Ako sa zrodil jedinečný žáner: gyp step**

Frontmenkou hudobnej formácie je medzinárodne uznávaná herečka Natalia Tena. V roku 2007 sa objavila vo filmovej adaptácii Harryho Pottera a Fénixovho rádu, kde hrala postavu Nymphadora Tonksovej. Práve táto rola jej otvorila dvere aj do veľkého filmového sveta. Objavila sa potom ešte aj vo snímkach Harry Potter a princ dvojakej krvi v roku 2009, Harry Potter a Dary Smrti a neskôr aj

v slávnom seriály Game of Thrones. Je majiteľkou nákazlivo zvodného hlasu. Hudobne ju v Molotov Jukebox sprevádzajú zvuky balkánskych huslí, podmanivá latinská trúbka a rytmická sekcia, ktoré zaručene rozpohybujú dav pri každom ich šíalom vystúpení.

S vydaním albumu Tropical Gypsy dotvorili svoj osobitý a jedinečný žáner, ktorý ich fanúšikovia pomenovali „gyp-step“ a každým vystúpením znova, a znova dokazujú, že tanec nemá hranice a je univerzálnym jazykom, ktorý dokáže spájať davy.

**Nenávidela piano, miluje akordeón**

Tena sa od piatich rokov učila hrať na piano, v tínedžerských časoch dokonca určitý čas fungovala ako pouličná umelkyňa. „Bolo to pre mňa prirodzené. Viete, na koncert prídu ľudia, ktorí vás majú radi, je to zodpovednosť na ulici vám to je jedno, ale ťažké zvyknúť si na to, že vás len tak ľudia ignorujú,“ vyjadrila sa.

Hrala celý život na piano, v osemnástke ho už priam nenávidela a povedala si, že už nikdy nebude hrať na žiadny nástroj. „No potom som mala stretnutie so starým akordeónom v jednom divadle a bola to láska na celý život. Nechcela som byť len vokalistka, aj preto som siahla po ňom,“ vyjadrila sa pre rádio\_FM.

Všedné hudobné cesty sú kapele cuzie. Svoj prvý album financovali cez crowdfunding, nahradšej nahrávajú mimo veľkých štúdií – pri jednom albume si prenajali byť, ktorý si oblepili, aby bol zvukotesný a z jedného člena Adama – urobili producenta. A rovnako nevšedné vystúpenie ponúkli aj Tabačke: plné energie a ich charakteristickej hudby. **(asz)**

## Ako sme tvorili

## Čo ženie ľudí dopredu, pýta sa Barabáš

Dva nové dokumenty slovenského dokumentaristu dnes odpremiérujú na Art Film Feste.



„Nečakal som, že dokument o histórii slovenského himalájskeho horolezectva budem robiť tak dlho – skoro dva roky. Práca na ňom ma natolko pohltila, že nakoniec som z toho urobil dva diely,“ napísal na sociálnej sieti slovenský dokumentarista Pavol Barabáš na začiatku júna. Film Vábenie výšok bude mať dnes popoludní malú predpremiéru na Art Film Fest v Košiciach, potom ho fanúšikovia hôr budú môcť vidieť až na jeseň.

## Vítanie od prezidenta

A prečo si pre svoju prvú snímku vybral práve Ivana Gálfyho? „V každej dobe nájdete vizionára, ktorý sa vedel pozerať dopredu, vedel nadchnúť ľudí okolo seba a zostaviť partiu, ktorá by dokázala niečo, čo sa zdalo dovtedy nemožné. Ivan Gálfy bol jedným z nich,“ povedal pre Festivalový denník tvorca. Ivan Gálfy stál pri zrode Horskej služby, ktorej úroveň neskôr ako náčelník pozdvihol na európsku. Stal sa priekopníkom slovenského expedičného horolezectva, jeho výprava z roku 1971 na Nanga Parbat bola prvou úspešnou výpravou na osemtisícovku

z východného bloku. Po nej viedol expedície na šesť ďalších. „Vďaka nemu sme patrili medzi svetovú himalájsku elitu. „Pri návrate z prvej expedície na osemtisícovku vítal horolezcov prezident a celá republika ich vnímala ako hrdinov,“ spomína Barabáš.

Hlavným posolstvom jedného i druhého filmu je podľa neho zamyslenie, čo posúva ľudí dopredu. „Prečo sa už dnešná generácia neodváža stanoviť si ciele, aké si dávali naši horolezci pred pol storočím? Alebo ich našli inde? Cez výpovede priateľov sme zmapovali vízie muža, ktorý šiel odvážne za svojimi snami a dokázal nadchnúť najlepších československých horolezcov,“ hovorí o filme.

## Najtragickejšie okamihy

Tieto dva filmy mi dali možnosť skompletizovať históriu slovenského himalájskeho horolezectva a hlavne obdobie, kedy sme patrili v najvyšších veľhorách medzi svetovú elitu. Okrem rozhovorov zháňal Barabáš materiály aj v archívoch a overoval si fakty, aby vytvoril zaujímavú dejovú líniu, ktorá osloví diváka. Druhý film potom hovorí

o našom horolezectve v 80. rokoch, ktoré preživalo v Himalájach hviezdne hodiny. V roku 1984 vyliezli Slováci južnú panenskú stenu Lhotse, ktorú Reinhold Messner po neúspešnom pokuse označil za projekt ďalšieho tisícročia.

Dokumentárny film s podtitulom Krutý Everest je svedectvom o nenaplnených snoch preliezť najťažšiu stenu Mount Everestu. Išlo o najtragickejšie okamihy slovenského horolezectva. „Hoci sa horolezectvo môže javiť ako príliš špecifická téma, blízka len pár ľuďom, je v ňom obsiahnutého omnoho viac. Nejde totiž len o akési dobýjanie vrchov a budovanie ega. Nie je to víťazstvo nad horami, ale hlavne nad sebou. A ako povedal Edmund Hillary: Národné ciele každého z nás posúvajú ďalej,“ uzatvára Pavol Barabáš.

O tom, čo ho čaká najbližšie, nerád hovorí, ale priznal, že rád by sa vrátil k vlastným expedíciám.

Lucia Čížová

## Filmy sa hrajú:

22. júna, 18:00, Kino Úsmev VSE

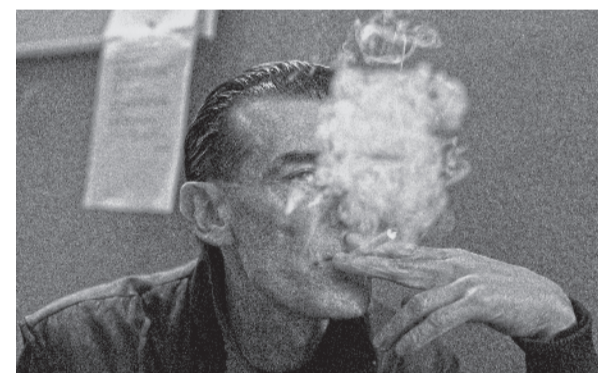
## Redakcia Festivalového denníka odporúča

## Podte do kina. Ešte stále je z čoho vyberať

Art Film Fest sa prehupol do poslednej tretiny a už tisíce divákov si pozreli desiatky filmov. Ostávajú však ešte tri plnohodnotné dni a my v redakcii Festivalového denníka vyberáme z každého náš tip. Dnes podvečer Tabačka osvieži spomienky na legendárnu Mestskú plaváreň. Oceňovaný dokument režiséra Petra Kereka sa **66 sezón** zachytáva autentické momenty, čriepky každodenných dejín, ktoré sa nedajú zopakovať. „Som lovec takýchto chvíľ a je to pre mňa fantastické. V tomto filme je jedna pani, ktorej počas vojny zomrel manžel a ja som ju poprosil, aby medzi ľuďmi na plavárni hľadala muža, ktorý by sa naňho podobal. Ona sa preniesla o mnoho rokov dozadu, prežívala opäť tie krásne časy, keď vedela, že ho niekde nájde,“ povedal o svojom filme pred 13 rokmi pre košický Korzár.



Do iného mesta, no tiež na východnom Slovensku, situovala svoj dokument režisérka Mária Rumanová. V snímke **Hotel Úsvit** zachytala atmosféru Čiernej nad Tisou – akéhosi, zvyškom krajiny zabudnutého, priestoru, v ktorom sa odvíja niekoľko zaujímavých životných príbehov. „Stredoškolská spomienka na mesto, kde panuje zvláštna ťažoba, pocit bezčasia, raziaci z polorozpadnutých kulís niekdajšej slávy, so zvukovou kulisou melodického pískania dožívajúceho železničného prekladiska, sa mi vybavila s tým, že Čierna nad Tisou je najlepšia lokácia na natočenie magisterského filmu, v ktorom som sa chcela venovať práve fenoménu upadnutej slávy postsocialistických miest,“ priblížila pre filmový mesačník Film.sk. Jej vizuálne pôsobivý debut nás čaká v kine Úsmev zajtra.



A do tretice bonbón pre filmových fajnšmekrov. Sekcia Nočná prehliadka sa vráti do roku 1979 a ponúkne divácky zážitok s kultovkou **Votrelec**, a to rovno režisérsky zostrih Ridleyho Scotta. Projekcia bude jednou z posledných 25. ročníka Art Film Festu a jednou z najlepších bodiek za deviatimi dňami filmových zážitkov.



## Filmy očami kritikov

Oslovili sme slovenských filmových kritikov, aby pre vás zhodnotili snímky, ktoré mali možnosť na festivale vidieť. Bodovanie je od 1 (najmenej) po 5 (najviac) bodov.

	OUT	MARIJINE	CUKY LUKY FILM	MÔJ KRÁĽ	SAFARI	HUNDROŠ	DOMOV	66 SEZÓN	PRESTRELKA 2	JAZERO BODOM
MATEJ SOTNIK, AKTUALITY.SK	3,5	4	1,5	3,5	3	1,5				
ROBERTA TÓTHOVÁ, PRAVDA	4	3	1,5							
PETER KONEČNÝ, KINEMA.SK							3	5	2	1

## Na káve s porotcom

# V našej bubline sa dejú zaujímavé veci

Filmu sa venuje asi tak dlho, ako existuje Art Film Fest. O kinematografii aj o tomto festivale rozpráva zanietene, aj keď ešte vášnivejšie rozpráva o ázijskej tvorbe. Predseda poroty Medzinárodnej súťaže hraných filmov Jean-Marc Théroutte.

**Videli ste už väčšiu časť súťažných filmov. Čo hovoríte na výber filmov pre hlavnú súťaž?**

Myslím si, že ste tohto roku vybrali veľmi rôznorodé filmy a režiséri týmto spôsobom otvorili priestor žánrovému filmu, komédiám, detektívkam či melodramám. Niektoré filmy vo výbere sú predstaviteľmi radikálneho kina alebo rozoberajú politické či sociálne témy. Výber týchto 12 filmov je naozaj medzinárodný. Oceňujem snahu rozšíriť panel krajín, z ktorých filmy pochádzajú. Videl som filmy, ktoré sú zo západnej, strednej aj východnej Európy, takisto filmy z Afriky. A tiež ste sa otvorili aj orientálnym krajinám.

**V porote ste piati: dve herečky, dvaja režiséri a vy ako riaditeľ MF ázijských filmov Vesoul, venujúci sa tiež písaniu. Očakávate náročnú diskusiu pri vyberaní víťazného filmu?**

Žiadne búrlivé diskusie nepredpokladám, pretože už od soboty pozeráme filmy spoločne a vedia o nich diskusie, ktoré prebiehajú dobre. Napriek tomu, že sme z rôznych prostredí a máme svoj vlastný pohľad na vec, je naša diskusia obohatujúca a zaujímavá. V komisii nie sme rozdielni ľudia iba z hľadiska našej profesie, ale takisto aj z hľadiska geografického pôvodu a veku. Dalo by sa teda predpokladať, že medzi nami bude veľmi badateľný generačný rozdiel. Ostatní členovia majú



Foto: Marek Vavruš

o 30 rokov menej ako ja, napriek tomu ma veľmi príjemne prekvapilo, že mi nedali pocítiť ten vekový rozdiel. Ako predseda poroty tu fungujem už ôsmy deň a žijem vo festivalovej bubline, v ktorej sa dejú samé zaujímavé veci. Prebiehajú debaty nielen o kinematografickom umení, ale preberáme aj osobné veci, ako vzťahy, rodinu, koncepciu sveta, politiku.

**Oceňujete výber titulov aj z orientálnych krajín. Vy sám ste riaditeľom a kurátorom takto zameraného festivalu. Tento rok ste mali 22. ročník. Aký bol?**

Ako člen komisii a človek, ktorý funguje v kinematografickom priemysle už 24 rokov, vyberám filmy, ktoré pochádzajú z Ďalekého východu a každoročne vidím asi osemsto filmov z tých krajín. Čo však

neznamená, že by som chcel nejakým spôsobom zanedbávať európske filmy. Rovnakým spôsobom ma zaujímajú aj filmy z Latinskej Ameriky, Afriky a podobne. Už od malička som si pestoval vášeň pre kultúru a viedli ma k tomu práve moji rodičia, ktorí boli hudobne nadaní, mali radi divadlo, film, literatúru. Cineklub vo Vesoule vznikol, keď som mal asi 35 rokov. K ázijskému filmu ma priviedla moja manželka, s ktorou sme sa stretli v Thajsku. Zaľúbili sme sa, vzali a narodili sa nám deti. A istým spôsobom sme porodili aj filmový festival. Naš cineklub je akýmsi laboratóriom na popularizáciu zriedkavej kinematografie, teda ázijského filmu. A na základe toho, čo som povedal, možno zhrnúť, že tento festival je príbehom môjho života, príbehom lásky k mojej manželke, k filmu a ku kontinentu Ázia.

**Pozerám si, že si listujete svoj festivalový itinerár. Stihli ste si tu pozrieť aj iné, nesúťažné filmy, alebo sa zúčastníť sprievodných akcií?**

Ako predseda poroty som k svojej úlohe pristúpil veľmi zodpovedne. Zistil som, že moja pozícia si vyžaduje veľmi veľa sústredenia a energie, takže som nestihol všetko to, čo som chcel. Napríklad mi unikol film Sieť alebo dnes doobeda japonský animovaný film. Avšak po štvrtku, kedy sa už trochu uvoľní môj pracovný program, by som si veľmi rád pozrel film O tele a duši v hlavnej úlohe s Alexandrou Borbély. Považujem ju za výnimočnú osobnosť, ktorá získala napríklad ocenenie v Berlíne. Obdivujem na nej predovšetkým citlivosť, s akou je schopná sa zhostiť svojich úloh. Je to výnimočná profesionálka, z ktorej vyžaruje neskutočná charizma. A ešte by som veľmi rád spomenul, že som bol na niektorých koncertoch, ktoré tvorili sprievodný program, pretože som sa potreboval trochu odreagovať (úsmev).

**Takže vás Košice a Art Film Fest očarili.**

Veľmi rád by som sa poďakoval Petrovi Nágelovi a Kristíne Aschenbrennerovej za pozvanie, ktoré si veľmi vážim. Pevne verím, že sa tu ocitnem aj nabudúce. Chcel by som pochváliť organizátorov festivalu za to, ako fantasticky naprogramovali jednotlivé projekcie. A čo si veľmi cením na Košiciach je, že vďaka festivalu celé mesto akoby ožilo, je poznačené festivalovou atmosférou. Ešte by som chcel dodať niečo veľmi osobné. Je pre mňa dôležité byť tu v Košiciach práve preto, že v roku 2013 boli s francúzskym mestom Marseille Európskym hlavným mestom kultúry. Vidím v tom silnú symboliku, najmä pre moju generáciu, ktorá si pamätá železnú oponu, lebo to spojilo mestá z východnej a západnej Európy. To dokazuje, že bratstvo vyhralo nad nenávisťou.

Zuzana Sotáková

## Čo musíte vidieť

# Kto chytá v žite. Salinger

J. D. Salinger dlho zdržiaval práva na sfilmovanie svojho známeho románu. No napokon tento rok mala premiéru novinka – film o ňom samotnom. Ešte dnes si na festivale Art Film Fest môžete pozrieť snímku o živote slávneho amerického spisovateľa.

„Jednoducho ja si v jednom kuse predstavujem, ako sa davy malých deciek hrajú na takom veľikánskom žitnom poli. Tisíce malých deciek, a široko-ďaleko ani jediného dospelého, myslím teda okrem mňa. A ja Ti stojím na kraji nejakej strašnej priepasti. A vieš, čo musím robiť? Musím chytiť každého, kto sa priblíži k tej priepasti. Rozumieš, ak uteká a nedáva pozor, kam uteká, ja musím odniekiaľ vyliezť a chytiť ho. Toto by som robil od rána do večera. Chytil by som tie decká v žite. Viem, že je to bláznovstvo, ale je to jediná vec, ktorú by som fakt rád robil.“

Uhádnuť, z ktorého ikonického diela svetovej literatúry pochádza tento citát, nie je až také ťažké. Salingerova kniha Kto chytá v žite patrí medzi klasiky a jej hlavný hrdina Holden Caulfield sa stal akýmsi symbolom kontroverznej dospievajúcej mládeže v Amerike. O knižnom Holdenovi toho aj priemerný znalec literatúry vie dosť. Čo však život jeho stvoriteľa, amerického spisovateľa Jeroma Davida Salinger? Jeho vlastný príbeh v skutočnosti nebol o nič

menej dramatický. Režisér Danny Strong teraz prináša na filmové plátna práve ten.

**Dráma, čo vzbudzuje pozornosť**

Režisérsky debut Kalifornčana Dannyho Stronga vás vovedie do rokov Salingerovej mladosti. Nevyhne sa ani búrlivému vzťahu s mladou hviezdou Oonou O'Neilovou. Zásadný zlom v jeho živote však zaznamená začiatok 2. svetovej vojny, kedy sa budúci spisovateľ dostáva do víru bojov a hrôz na európskych frontoch. Práve na ich základe neskôr napíše svoje ikonické dielo Kto chytá v žite.

Dej filmu vychádza z biografickej knihy s názvom J. D. Salinger: A life, ktorú napísal Kenneth Slawenski. Jednu z hlavných postáv si v tejto snímke strihol aj známy herec Kevin Spacey spolu s Nicholasom Houltom v role samotného Salinger. Denník Guardian v recenzii vyzdvihol práve Spaceyho herecký výkon. „Táto dráma vzbudzuje pozornosť, aj keď trochu sklzáva ku klišé,“ hodnotí ďalej Guardian.

**Keď je režisér fanúšikom**

Film sa začal natáčať 26. apríla 2016 v New Yorku a svetovú premiéru mal na Sundance Film Festivale v januári tohto roku. Režisér Danny Strong sa netají tým, že je veľkým Salingerovým fanúšikom a práva na sfilmovanie biografickej



Slawenské knihy údajne financoval z vlastných prostriedkov. Film mal mať pôvodný názov Salingerova vojna, až neskôr, v procese tvorby, bol premenovaný na Rebel v žite. Vyhral bývalý herec Strong vlastný boj s režirovaním svojho prvého filmu alebo to bolo presne naopak? Posúďte sami. Kritici, a my tiež, sa však zhodujeme, že za pozretie rozhodne stojí.

Mária Mlaková

**Film sa hrá:**

22. júna, 22:00, Kino Slovan RTVS Cinema

Festival v Košiciach vytvoril prvýkrát pre návštevníkov aj miesto pre stany.

# Stanové mestečko? Spokojnosť



Foto: Liliانا Nemečková

Večer debaty o zážitkoch z celého dňa prerýva občasný smiech, ráno zase nastáva hra vzájomne povzbudzujúcich pohľadov. Takto zvyknú vyzeráť stanové mestečká, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou festivalov. Postavené priamo v centre diania, aby bol zážitok čo najintenzívnejší. Aj Art Film Fest Košice jedno také mesto má. Vyrástlo na tráve pod gaštanmi v areáli Kasárni Kulturpark.

## Večerné debaty

„Prišiel som sem v pondelok a ešte neviem, dokedy zostanem. Buď do štvrtka alebo až do soboty,“ hovorí Ivan z Novej Dubnice, ktorého stretávam uprostred dňa. „V Košiciach som úplne prvýkrát a musím povedať, že sa mi tu veľmi páči. Je super, že festival ponúkol túto možnosť, je to ur-

čite výhodnejšie ako ubytovanie v meste. Som spokojný, je tu pohoda, pokoj, čisté sprchy aj záchody,“ pochvaluje si. „Cez deň tu zväčša stretávam pána vrátnika,“ ukazuje s úsmevom a pokračuje: „Ostatní, ktorí bývajú tiež v stanovom mestečku, sú v podstate celý deň preč, chodia na projekcie. Takže sa zvykneme vidieť večer alebo ráno.“

Ivan má už za sebou masterclass s režisérom Dušanom Trančíkom, poobede pôjde na sekciu Krátkych filmov a plánuje ešte nejaký celovečerný film, no ešte nevie presne ktorý. „Na Art Film Fest som chodil pravidelne do Trenčianskych Teplíc, ale chcel som sa pozrieť aj do Košíc, ako to tu prebieha a vyzerá. A pre mňa je to super. Ak by pri stanovom mestečku bolo ešte aj nejaké miesto s občerstvením, aby som si

mohol niečo zajesť, bolo by to perfektné,“ dodáva a uteká na obed do mesta, aby stihol filmy.

## Spokojnosť

Počas festivalu sme sa tiež rozprávali s Jurajom, ktorý sa už pomaly chystal vlakom do Bratislavy. Na festivaly chodí často a bežne si so sebou nosí aj stan. Na Art Film Fest si prišiel nielen pozrieť filmy, ale bude o nich aj písať. „Stanové mesto bolo super. Je dobré, že potom, čo vlni táto možnosť nebola, teraz to pripravili a fungovalo to bez problémov,“ vraví so spokojnosťou v hlase. Spokojný je aj strážnik, ktorý ich má pod palcom. Všetko prebieha bez problémov, a veríme, že budúci rok sa mestečko rozrastie.

Zuzana Soťáková



## ANKETA

**Aký film ste na Art Film Feste videli? Odporúčali by ste ho ďalej? Čím Vás zaujal?**



Páčilo sa mi Popieranie holokaustu, veľmi ma zaujíma táto téma a páčil sa mi aj film. Čakala som síce, že bude viac vykreslený Osvienčim, boli tam z neho len tri zábery, no napriek tomu to bolo výborné. Trochu americky vykreslené, ale snímku podržal aj vyrovnaný výkon hlavnej postavy.  
**Klaudia, Ružoberok**



Videla som film Kamenné srdcia, je krásny z technickej stránky, ale obsahovo fakt náročný. Priznávam, bola som z neho trochu deprimovaná, ale stálo to za to. Bol to naozaj pekný film.  
**Betina, Košice**

## Z festivalovej histórie: rok 2002

# Ornella Muti žiarila aj v daždivom počasí

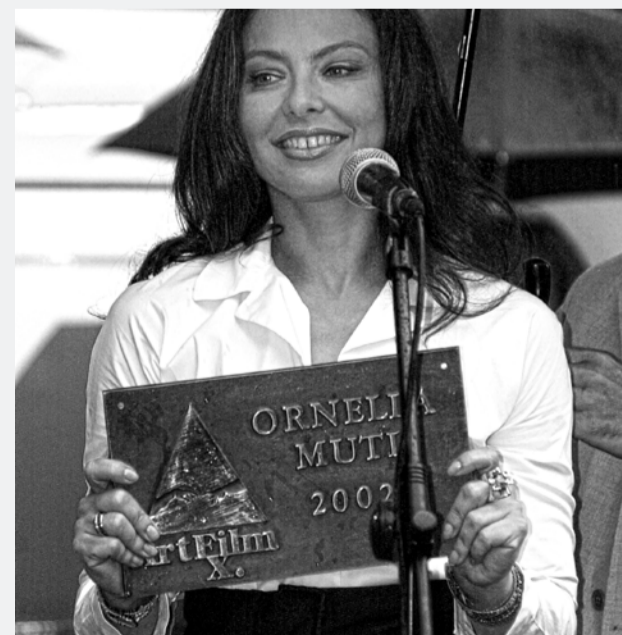
Prišla a napriek daždivému počasiu zažiarila. Tak by sa dalo charakterizovať vystúpenie talianskej herečky Ornely Mutiovej na festivale v Trenčianskych Tepliciach, kde si na konci júna roku 2002 prišla prevziať cenu Hercova misia. Do centra festivalu prišla v sivom elegantnom kostýme a bordovom svetríku.

„Gracia,“ povedala bezprostredne po príchode na Most slávy, kde ju s kyticou kvetov privítal riaditeľ Peter Hledík. „Som naozaj veľmi dojatá, že ste prišli napriek tomuto neprijemnému dažďu. Ďakujem vám,“ povedala. Ako ďalej dodala, je pre ňu veľká česť prijatť túto cenu. „Takáto tabuľka je vlastne uznaním, že som predsa len niečo dobré v živote urobila,“ povedala. Zároveň prejavila radosť z toho, že jej plaketa bude „po boku“ viacerých slávnych osobností kinematografie, ktoré si už Hercovu misiu v minulých rokoch prevzali. „Film je môj

život. Mala som štrnásť rokov, keď som začala pracovať v tomto biznise. A vlastne celý život, mám pocit, že som prežila vo filme,“ povedala Ornella počas slávnostného ceremonálu.

Na vlastné želanie uviedla herečka na festivale filmovú adaptáciu rovnomenného románu Gabriela Garcíu Márqueza Kronika vopred ohlásenej smrti, kde stvárnila hlavnú úlohu. Tento film si vybrala z niekoľkých ponúknutých. Medzi nimi bol napríklad Domani (Zajtra), ktorý nakrútila talianska režisérka Francesca Archibugi.

Ornella mala bohatý program, ktorého súčasťou boli aj kúpeľné procedúry. Napriek tomu, že bol vopred avizovaný aj príchod jej priateľa, neprišiel. Spoločnosť jej tak robil vizážista, kostymér a osobný agent. A hoci sa pre ňu pripravovalo viacero menu, herečka uprednostnila ľahšiu stravu, najmä ovocie a zeleninu. **(luc)**



# Program na dnes

Art Film  
Fest  
Košice **25**

## AMFITEÁTER NOVÝ ČAS

- 21.30 Rock'n Roll | Rock'n Roll (2016, 123 min., fic.) {OV/en/sk} Guillaume Canet

## KINO SLOVAN RTVS CINEMA

- 11.30 Osamelí | Yourself and Yours (2016, 86 min., fic.) {OV/en/sk} Hong Sang-soo
- 14.00 Stanica Soul | Seoul Station (2016, 92 min., anim.) {OV/en/sk} Yeon Sang-ho
- 16.30 Moderná doba | Modern Times (1936, 90 min., fic.) {EV/en/sk} Charlie Chaplin
- 19.00 Hodina dejepisu | History Lesson (2013, 57 min., doc.) {SV/en/sk} + Svetlé miesto | The Bright Spot (2017, 54 min., doc.) {SV/x/x} Dušan Trančík
- 22.00 Rebel v žite | Rebel in the Rye (2017, 106 min., fic.) {OV/x/sk} Danny Strong

## KINO TABAČKA

- 14.00 Tá, ktorá odišla | The Woman Who Left (2016, 226 min., fic.) {OV/sk + en/x} Lav Diaz
- 18.00 66 sezón | 66 Seasons (2003, 80 min., doc.) {OV/sk/en} Peter Kerekes

## KINO ÚSMEV VSE CINEMA

- 12.30 Vlak do Pusanu | Train To Busan (2016, 118 min., fic.) {OV/en/sk} Yeon Sang-ho
- 15.00 Temná noc | Dark Night (2016, 85 min., fic.) {EV/x/sk} Tim Sutton
- 18.00 Vábenie výšok 1 + 2 | Addicted to Altitude 1 + 2 (2017, 108 min., doc.) {SV/x/x} Pavol Barabáš
- 21.00 Tom of Finland | Tom of Finland (2017, 116 min., fic.) {OV/x/sk} Dome Karukoski
- 23.30 Killing Ground | Killing Ground (2017, 88 min., fic.) {EV/x/sk} Damien Power



## KINOVOZEŇ R 602 ČINGOV z KE do BA, odchod vlaku 6:08

- 08.00 Ostrov lásky | Love Island (2014, 86 min., fic.) {OV/sk/x} Jasmila Žbanić
- 09.45 Mia madre | My Mother (2015, 106 min., fic.) {OV/sk/x} Nanni Moretti

## KINOVOZEŇ R 609 SPIŠAN z BA do KE, odchod vlaku 13:55

- 14.30 O kuratách a ľudoch | Men & Chicken (2015, 104 min., fic.) {OV/sk/x} Anders Thomas Jensen
- 17.30 Holub sedel na konári a premýšľal o živote | A Pigeon Sat on a Branch Reflecting on Existence (2014, 101 min., fic.) {OV/sk/x} Roy Andersson

## KULTURPARK 1 JOJ CINEMA

- 10.00 Ja ako Tekvička | My Life as a Zucchini (2016, 66 min., anim.) {ΩSk/en} Claude Barras
- 12.30 Western | Western (2017, 119 min., fic.) {OV/en/sk} Valeska Grisebach
- 15.30 Out | Out (2017, 83 min., fic.) {OV/sk/en} György Kristóf
- 18.00 1945 | 1945 (2017, 91 min., fic.) {OV/en/sk} Ferenc Török
- 21.00 Útvar boja proti upírom | Vampire Cleanup Department (2017, 93 min., fic.) {OV/en/sk} Chiu Sin-hang, Yan Pak-wing

## KULTURPARK 2

- 9.30 Masterclass Juraj Jakubisko | Masterclass Juraj Jakubisko {ΩEng}
- 11.00 KTO BY UŽ ŠIEL NAKRÚČAŤ NA SLOVENSKO? (Slovensko bez Film Commission) | WHO WOULD WANT TO FILM IN SLOVAKIA ANYMORE? (Slovakia Without a Film Commission) , Zora Jaurová, panel {ΩSk, Eng}
- 13.30 Súťaž krátkych filmov IV | Competition of Short Films IV (2016 - 2017, 92 min. ) {OV/en/sk}
- 16.00 Súťaž krátkych filmov V | Competition of Short Films V (2016, 90min.) {OV/en/sk}
- 18.30 Kráľ Belgičanov | King of the Belgians (2016, 94 min., fic.) {OV/sk/x} Jessica Woodworth, Peter Brosens
- 21.30 Zelená miestnosť | Green Room (2015, 95 min., fic.) {EV/x/sk} Jeremy Saulnier

## KUNSTHALLE URÁNIA

- 11.00 Glory | Glory (2016, 101 min., fic.) {OV/sk + en/x} Petar Valchanov, Kristina Grozeva
- 13.30 Raj | Paradise (2016, 131 min., fic.) {OV/en/sk} Andrei Konchalovsky
- 16.30 Na mliečnej ceste | On the Milky Road (2016, 125 min., fic.) {OV/sk + en/x} Emir Kusturica
- 19.00 Bez lásky | Loveless (2017, 127 min., fic.) {OV/en/sk} Andrey Zvyagintsev
- 22.00 Fantastická žena | A Fantastic Woman (2017, 104 min., fic.) {OV/en/sk} Sebastián Lelio

## SPRIEVODNÉ PODUJATIA

- 9:30 Masterclass Juraj Jakubisko, Kulturpark 2, 60 min.
- 10:00 TV RIK pre deti, Kulturpark, Foxtrot, 360 min.
- 20:30 Girls from the moon, Tabačka Kulturfabrik - Dvor, 90 min.



## Kam v Košiciach: RIK, Funpark, Jaymo

# Miesta, kde si na svoje prídu všetky deti

Náš festivalový tím myslí aj na tých najmenších. Novinkou tohto ročníka je práve ich vlastný „minifestival“. Priamo v Kulturparku 1 JOJ Cinema si deti môžu každé doobedie pozrieť **rozprávky v spolupráci s televíziou RIK**.

Pár premietaní ešte s vašimi ratolesťami stihnete aj do konca tohtoročného festivalu, dnes o 10.00 je to Ja a tekvička, čo je provokujúca prezývka 11-ročného chlapca, ktorého zvláštny príbeh je prekvapujúco obyčajný. Po náhlom zmiznutí matky je za asistencie spriatelneného policajta Raymonda umiestnený do sirotinca pre chovancov svojho veku. Zajtra môžete vidieť snímku Robi, Tobi a ich úžasné vznášadlo. Ide o filmové spracovanie dobrodružného a komediálneho príbehu podľa knižného bestselleru z roku 1967. Deti táto rozprávka vtiahne do víru udalostí okolo chlapca Robiho a jeho kamaráta, inteligentného robota Tobiho.

Ak by vaše deti zatúžili viac po pohybe či hrách, skúsiť môžete rodinné centrum **Funpark** na Severnom nábreží 45. K dispozícii je denne od 10.00 – 19.30 a je čerstvo otvorené po veľkej rekonštrukcii. Po novom tak v ňom nájdete mega trampolíny s molitanovými kockami, dvoj-



šmyčlávku s guľčikovým bazénom, špirálovitý tobogan, spider vežu, čarovné zrkadlo a ďalšie. Nechýba tu ani špeciálne ihrisko pre deti do troch rokov. Rodičia si zatiaľ môžu posediť v kaviarni, ktorá je súčasťou tohto detského ihriska. Cena vstupného pre dieťa sa pohybuje od 2,99 do 4,50 eura v závislosti od konkrétneho dňa a hodiny.

Ďalšou zaujímavou adresou je veľké detské interiérové ihrisko **Jaymo**. Nájdete ho na ul. Napájadlá 18 a otvorené je denne od 9.30 - 19.30. V prípade potreby opatrovania dieťaťa je možná aj dohoda mimo prevádzkových hodín – napríklad ak by ste si chceli nerušene vychutnať niektorý z filmovej v našej festivalovej ponuke. Deti sa zatiaľ zahrajú aj na letnom vonkajšom ihrisku a v Jayme je im k dispozícii množstvo hračiek, dva hrady, guľčiková fontána, kuchynka pre dievčatá či dielnička pre chlapcov. Alebo ich možno zaujme stolný futbal či vzdušný hokej... Ak vaši drobci vyhladnú, môžu sa občerstviť a doplniť energiu v bufete. Nechýbajú džúsy, čaj či cukrovinky. Dieťa do jedného roku má vstup zdarma, cena neobmedzeného vstupu pre väčšie deti je päť eur. **(mam)**

## Interview

# I'm addicted to cinema!

**Alexandra Borbély, member of Art Film Fest's Main Jury and star of the film On Body and Soul.**

**You're 32, and you've enjoyed major success with the Hungarian film On Body and Soul, which excelled at the Berlinale. Now you're a member of the main jury here at AFF. It's been an interesting six months, wouldn't you say?**

Indeed it has. Serving on a jury is very inspiring, a lovely combination of relaxation and experiencing films. I also think that this year's jury is an outstanding group of people. So I'm very much enjoying myself.

**With such a diverse jury, will it be difficult to come to a final decision?**

I don't think so. We've got director Juraj Lehotský, Palestinian actress Samar Qupty, Czech director Tomáš Weinreb and Jean-Marc Thérouanne, a French critic and festival curator.

We usually watch two films at a time, and then we get straight to talking about them. I thought we'd keep our thoughts to ourselves till the end, but we can't help ourselves. We're just overflowing with impressions.

**You have Hungarian roots, and you studied acting in Budapest. Are you drawn to Slovak cinema as well?**

Most definitely. I dream of filming in Slovakia and the Czech Republic. I grew up on Czech and Slovak cinema – it's a part of me, and I have a strong relationship with it. And now when I visit my home in Nitra, I always take my mum to see something local. It's a part of me, and I miss it.

**Your latest feature is On Body and Soul, a film about love by female director Ildikó Enyedi. It's an unconventional romance between two people, each with their own afflictions: an aging financial director of an abattoir and a young, withdrawn meat inspector.**

I was very surprised when they contacted me. My adviser at uni always told me someday I'd get a role that suited my aura and appearance. And I should never aim for anything else.



**He seems to have been mistaken. Mária, your character, is a rather complicated person, verging on autistic...**

Exactly, and she's not fully a woman, either – her sexuality is inhibited, she's a bit like a child. I was very surprised that they wanted to cast me for a role that was so far from who I am. But I told myself it was an opportunity I couldn't pass up. I feel like you only get a few such opportunities in a lifetime.

**Did you get on with the director from the start?**

Very much so – we just clicked, and we developed a mutual trust. For example she had me walk into a room and left everything else up to me; she just said I was supposed to work within the space. It was truly effortless. I can't entirely explain it. I was speaking to my fellow juror Samar about that, how it's different when women work together.

**What kind of role would you like to try next?**

I have this urge to play a part that's close to me personally. The stage roles I've been getting have also been distant from who I am. Right now, for example, I'm playing an infamous Hungarian serial killer of 13-year-old girls. She strangled them and then had intercourse with them. So I really do get all sorts of roles [laughs].

**Theatre or film?**  
Film!

**That was quite an unequivocal answer.**

I love the stage, but right now I'm more drawn to cinema. It's probably due in part to my fantastic experience working with Ildikó. It was really something special. Since then I've fallen in love with filming, and I'm addicted to cinema.

**Andrea Vrbovska Szöcsová**

## Meeting fellow actors at AFF



I've always liked Košice as a city; I'm happy to have returned. I've also acted onstage here, and the audiences are just wonderful. As far as Art Film Fest goes, this was my first time attending the festival since it moved here last year. I spent two days here, and I was very pleased, especially with Kunsthalle, the lovely new cinema where the opening ceremony was held.

To me, the festival's greatest pleasure is meeting people I haven't seen for a long time, such as Jiří Bartoška, who was awarded at that first evening, Miroslav Donutil, Kamilka Magálová, who I hadn't seen in ages, since I no longer work at the Slovak National Theatre, even Marina Kraľovičová. Everybody, simply – to name them all would take quite a while. And since I'm now independent, which is to say freelance – I act in the Czech Republic as well as Slovakia – I'm always glad when we see each other.

I'm also glad that the festival has screened Kidnapping. It's a film that deserves all its attention; after all, it broke every attendance record in Slovakia, and I hope it does the same in the Czech Republic. I'm also very glad that so many people have seen it, that they're remembering that horrible period we went through. Many people weren't even aware of it at the time, and that's why I'm glad to see what the film has set in motion, above all the revocation of Mečiar's amnesty law. The film's release was significant, as was its screening at this festival.

**Maroš Kramár**  
actor

## Must-sees

# The real catcher in the rye

**J. D. Salinger long withheld the film rights to his famous novel. But this year marked the premiere of a different kind of film – one about the author himself. Today, Art Film Fest is screening a biopic about the renowned US writer.**

"I keep picturing all these little kids playing some game in this big field of rye and all. Thousands of little kids, and nobody's around – nobody big, I mean – except me. And I'm standing on the edge of some crazy cliff. What I have to do, I have to catch everybody if they start to go over the cliff – I mean if they're running and they don't look where they're going I have to come out from somewhere and catch them. That's all I'd do all day. I'd just be the catcher in the rye and all. I know it's crazy, but that's the only thing I'd really like to be."

It shouldn't be too hard to guess which iconic work of world literature this quote comes from. Salinger's novel The Catcher in the Rye is a bona-fide classic, and its

protagonist Holden Caulfield has become a symbol of the provocative American adolescent. The average literature buff knows quite a bit about Holden. But what about the life of its creator, US writer Jerome David Salinger? In fact, his own story was no less dramatic, and this is the story that Danny Strong has brought to the silver screen.

**A drama that catches attention**

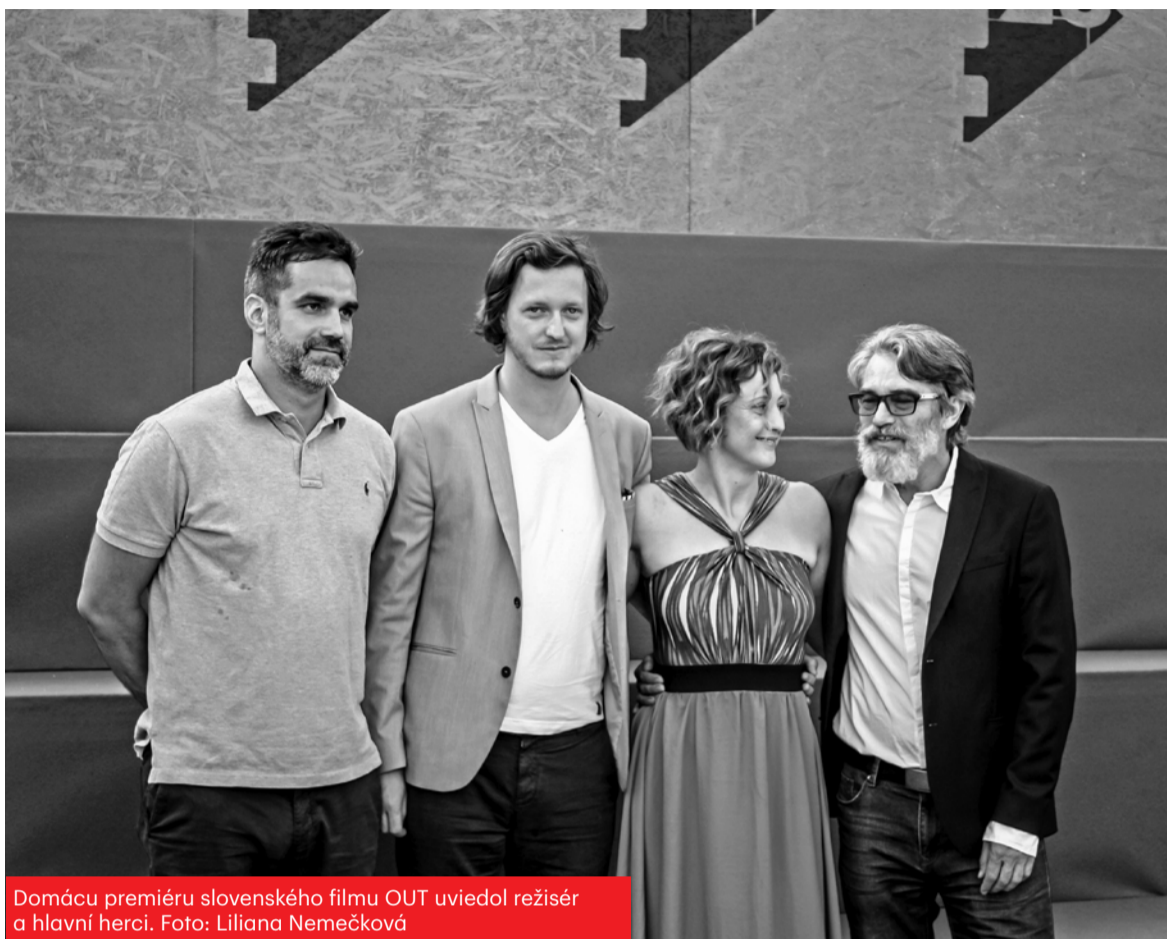
California director Danny Strong's debut takes audiences back to Salinger's youth, including a frank depiction of his stormy relationship with young actress Oona O'Neill. WWII was a major turning point in his life, entangling the future writer in a maelstrom of war and horror on Europe's battlefields. It was these experiences that would later form the basis for his iconic novel The Catcher in the Rye.

The film is based on Kenneth Slawenski's biography, J. D. Salinger: A Life, and features the illustrious Kevin Spacey, as well as Nicholas Hoult as Salinger himself. Praising Spacey's performance, The Guardian called the film a "drama [that] catches attention but sinks into cliché."



**A fan-turned-director**

Danny Strong began shooting the film on 26 April 2016 in New York, and it world-premiered at Sundance in January of this year. The director makes no secret of being a big Salinger fan, reportedly financing the film adaptation of Slawenski's biography himself. The film's working title was Salinger's War; later in the production process it was renamed Rebel in the Rye. Was former actor Strong's first foray as a director a success? See for yourselves. Critics agree, as do we, that it's most definitely worth a look. **(mam)**



Domácu premiéru slovenského filmu OUT uviedol režisér a hlavní herci. Foto: Liliána Nemečková



Peter Kerekes vybral do svojej špeciálnej sekcie film Želky Sukovej Marijine. Uviedli ho spolu. Foto: Marek Vavruš



Včera ráno sa režisér Dušan Trančík podelil o svoje filmárske skúsenosti na masterclass. Foto: Marek Vavruš



Marek Ťapák predstavil nový dokumentárny portrét o svojom otcovi. Foto: reefe



Plná kinosála diskutovala na tému Nacionalizmus v nás pod vedením Evy Filovej. Foto: reefe



Festivalový denník každý deň prináša množstvo zaujímavostí. Treba čítať! Foto: reefe

ORGANIZÁTORI:	ART FILM FEST s.r.o.	FORZA	FESTIVAL SA KONÁ POD ZÁŠTITOU PREDSEDU VLÁDY SLOVENSKEJ REPUBLIKY ROBERTA FICA A MINISTRA KULTÚRY MAREKA MAĐARIČA.	FESTIVAL FINANČNE PODPORIL:	WJ AUDIO VIZUÁLNY FOND	GENERÁLNY REKLAMNÝ PARTNER:	Slovenská elektrotechnická spoločnosť za SR - SETS	OFICIÁLNE ÁUTÁ FESTIVALU:	HYUNDAI	OFICIÁLNY FESTIVALOVÝ HOTEL:	hotel asmin	LOGISTICKÝ PARTNER FESTIVALU:	DHL	OFICIÁLNY FESTIVALOVÝ PREPRAVCA:	CZECH AIRLINES			
SPOLUORGANIZÁTORI:	KOŠICE	ROP	KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ	HLAVNÍ PARTNERI:	TIPOS	TRANSPETROL	Slovenská POŠTA	REKLAMNÍ PARTNERI:	ČEZ SLOVENSKO	STELLA ARTOISIA	KERAMON	OMNIA	OMNIA	OMNIA	OFICIÁLNI DODÁVATELIA:	ZEBRA		
PODNIATE SA KONÁ V PRIESTOROCH INVESTIČNÝCH PROJEKTOV, KTORÉ BOLI IMPLEMENTOVANÉ V RÁMCI OPATRENIA 7.1 PRIORITNEJ OSI „EUROPSKE HLAVNÉ MESTO KULTÚRY KOŠICE 2017“ REGIONÁLNEHO OPERAČNÉHO PROGRAMU A SU SPOLUFINANČOVANÉ EUROPSKOU UNIOU VO VÝŠKE 85% Z EUROPSKEHO FONDU REGIONÁLNEHO ROZVOJA A VO VÝŠKE 10% Z ŠTÁTNEHO ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY. VIAC INFORMÁCIÍ NÁJDETE NA WWW.KOPKA.SK, WWW.MPSR.SK A TIEŽ NA WWW.CULTURE.GOV.SK. ERDF: INVESTÍCIA DO VAŠEJ BUDUCNOSTI.			TOTO PODNIATE SA USKUTOČNILO Vďaka PODPORÉ KOŠICKÉHO SAMOSPRÁVNÉHO KRAJA.	Člen innogy	Slovnaft	ČESKOSLOVENSKÝ LEV	TABAČKA KULTUREFABRIK	SEDA	ajpark	PANE UNIVERZA VYSOKÁ ŠKOLA	LYVINA							
HLAVNÍ MEDIÁLNI PARTNERI:	TV JOJ	DOJ CINEMA	KINO SABA	CAS	aktuality.sk	RADIO X	RADIO EXPRES	FILM EUROPE	SME	Korzar	Pravda	kam to mesta	WebNoviny	CARPANO	AUTOCONT	The Student	KošiceCityGuide	teleDom
MEDIÁLNI PARTNERI:	RADIO SLOVENSKO	RADIO REGINA	RADIO_FM	RADIO KOŠICE	refresh	home media	big media	cudes CREATIVE	ESTER & ESTER	KOŠICEFEST	neodcp	GOSH						